

Pompes d'alimentation de chaudière

Série ES

avec garniture mécanique ou garniture à tresses

PN 40 et PN 63

Recherche et développement avec les bancs d'essai les plus modernes



Bancs d'essai pilotés par ordinateur et complètement automatisés à l'usine de Speck à Roth. Mesure des paramètres hydrauliques, des besoins en puissance, de la poussée axiale, des vibrations et des valeurs NPSH. Possibilité d'atteindre des hauteurs de refoulement allant jusqu'à 400 m et des débits de refoulement de jusqu'à 750 m³/h.



Banc d'essai d'huile thermique avec système de surveillance des pompes à l'usine de Speck à Roth. Étude de l'impact de températures élevées allant jusqu'à 350 °C sur la durée de vie des pompes.

Contact

Speck Pumpen Walter Speck GmbH & Co. KG

Regensburger Ring 6 – 8
91154 Roth / Allemagne
Tél. : +49 9171 809 0
Fax : +49 9171 809 10
info@speck.de
www.speck.de

Représentants internationaux

→ Page 15

Pompes d'alimentation de chaudière de Speck

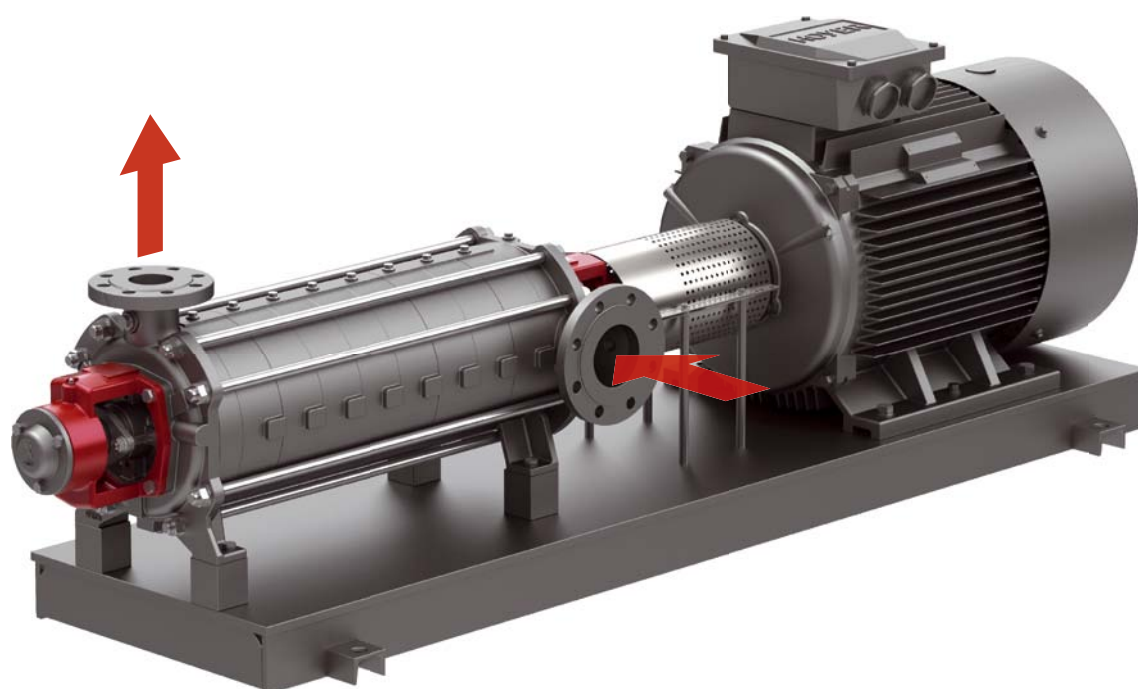
Série ES

- » Pompes modulaires horizontales
- » Conçues pour le refoulement et la circulation de liquides purs à légèrement impurs
- » Conviennent aux liquides exempts d'impuretés abrasives et de parts de particules solides
- » Paliers d'arbre sous forme de deux roulements extérieurs
- » Roues à équilibrage hydraulique
- » Fonte grise et fonte à graphite sphéroïdal

Avec garniture mécanique

Avec garniture à tresses

Pression nominale	PN 40 ou PN 63
50 Hz	H_{\max} . 630 m / Q_{\max} . 110 m ³ /h
60 Hz	H_{\max} . 400 m / Q_{\max} . 125 m ³ /h



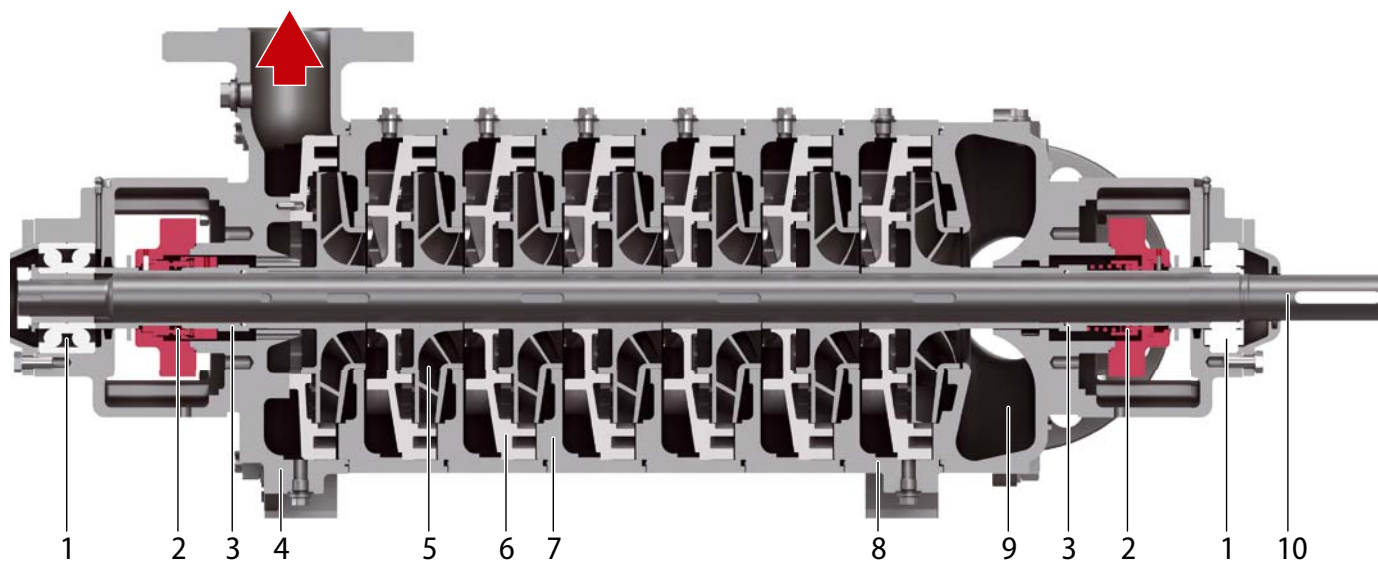
Pompes d'alimentation de chaudière de qualité éprouvée et universelles

Domaines d'utilisation principaux

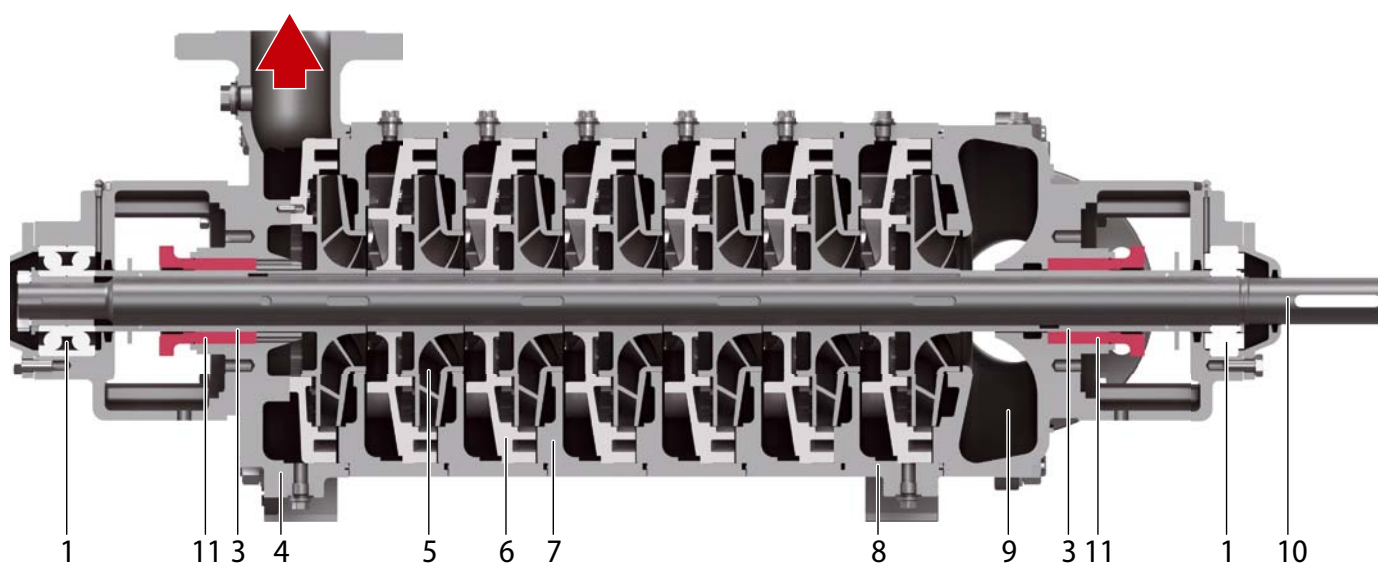
- » Refoulement d'eau chaude dans les installations de chaudières
- » Installations de surpression
- » Installations d'approvisionnement en eau
- » Installations d'arrosage
- » Installations de nettoyage
- » Récupération de condensats (eau)
- » Extraction d'huile de palme

Système modulaire

Pompes avec garniture mécanique



Pompes avec garniture à tresses



N° Désignation

- 1 Roulement
- 2 Garniture mécanique
- 3 Chemise d'arbre
- 4 Corps de refoulement
- 5 Roue
- 6 Diffuseur

N° Désignation

- 7 Corps d'étage
- 8 Corps d'étage sur pied
- 9 Corps d'aspiration, rotation par palier de 90° à partir de 3 étages
- 10 Arbre
- 11 Garniture à tresses

Clé type

Désignation

Clé type Exemple	ES	40	07	LL	G4-	30	001
Désignation abrégée de la série							
Taille de la pompe							
Nombre d'étages							
Paliers d'arbre (tableau 1)							
Étanchéité de l'arbre (tableau 2)							
Matériaux utilisés (tableau 3)							
Numéro séquentiel							

Tableau 1 - Paliers d'arbre

Codification	LL	LL	LL
Types / tailles	ES32 / ES40	ES50	ES65 (PN 40) / ES65 (PN 63)
Conception	1 palier à rouleaux, 1 roulement à billes	2 roulements à billes	1 palier à rouleaux, 2 roulements à billes à siège incliné

Tableau 2 - Étanchéité de l'arbre

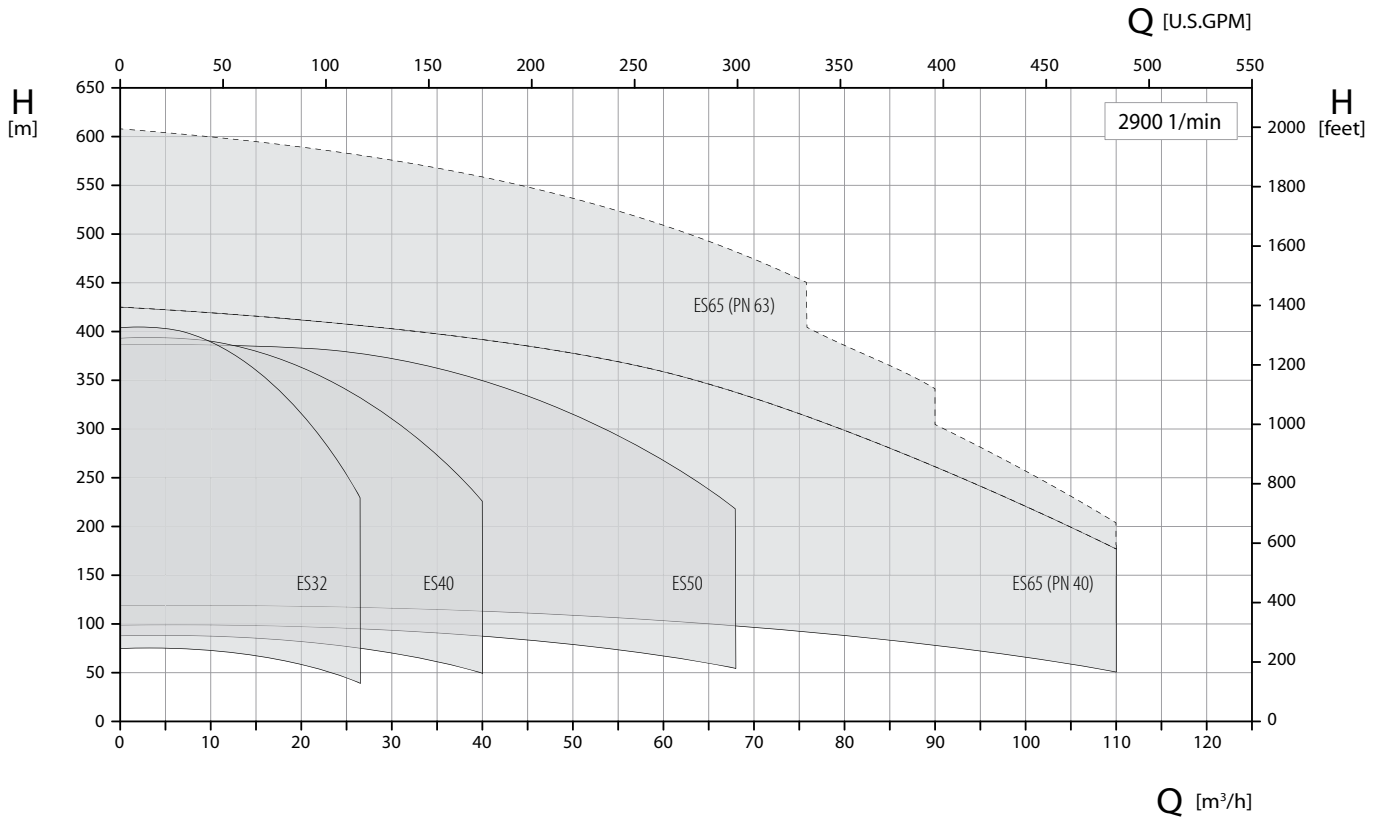
Numéro de codification	G4	G6	X	SB
Types / tailles	ES32 / ES40 / ES50 / ES65 (PN 40)	ES65 (PN 63)	ES32 / ES40 / ES50 / ES65 (PN 40)	
Étanchéité de l'arbre	Garniture mécanique			Garniture à tresses
Matériau	SiC, charbon, FKM ou SiC, charbon, EPDM			-
Pression de service max.	côté aspiration	12 bar 174 psi	16 bar 232 psi	Exécution spéciale
	côté refoulement	40 bar 580 psi	63 bar 910 psi	
Température maximale / fluides	SiC, charbon, FKM eau jusqu'à 80 °C, autres fluides jusqu'à 120 °C SiC, charbon, EPDM eau sans huile jusqu'à 80 °C			tous les fluides jusqu'à 105 °C

Tableau 3 - Matériaux utilisés

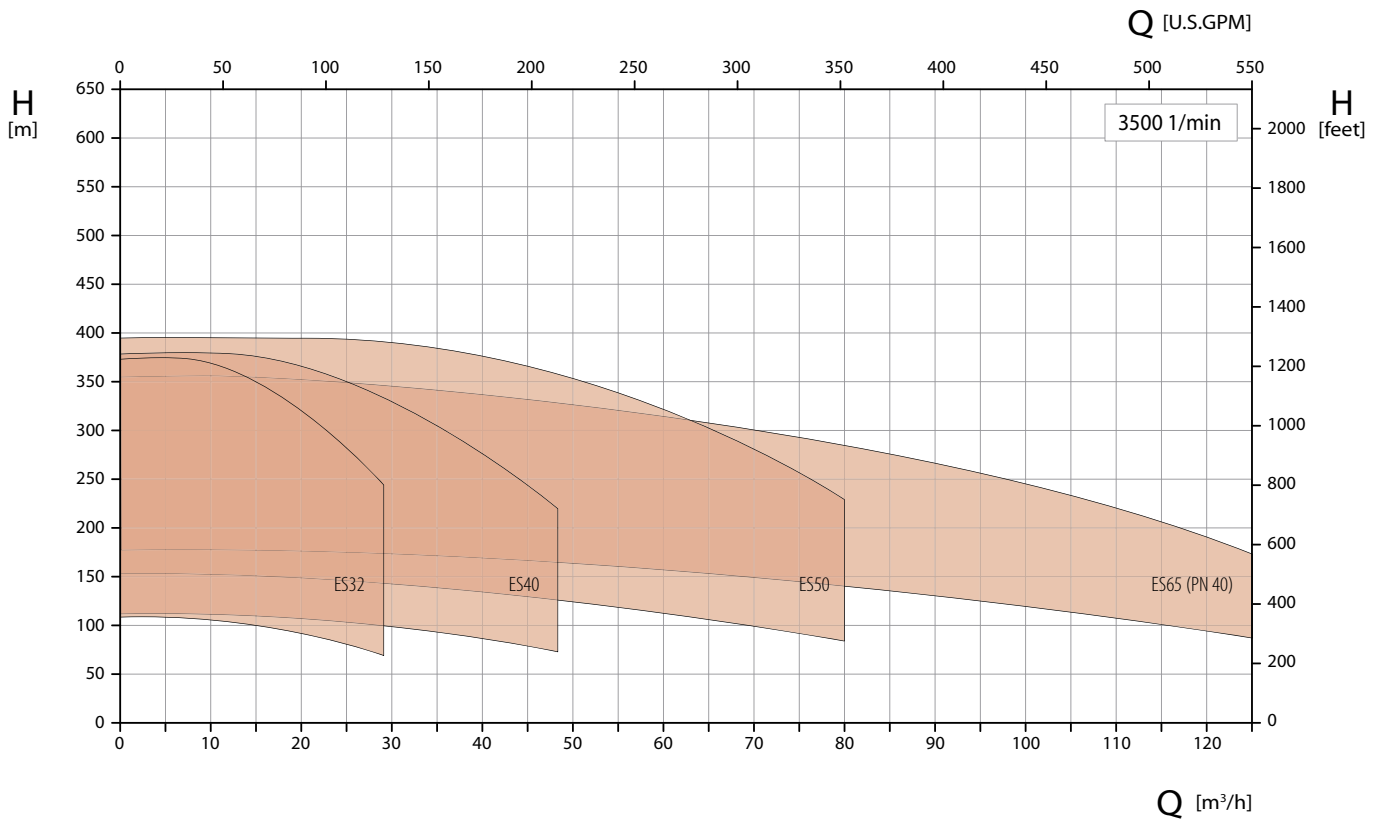
Numéro de codification	30	30
Types / tailles	ES32 / ES40 / ES50	ES65
Corps d'aspiration	EN-GJS-400-15	
Corps de refoulement	Fonte à graphite sphéroïdal	
Corps d'étage	EN-GJS-400-15 Fonte à graphite sphéroïdal	
Corps d'étage sur pied	EN-GJL-250	
Diffuseur	Fonte grise	
Roue	EN-GJL-250 Fonte grise	
Arbre	1.4021 Acier Cr	
Chemise d'arbre	1.4122 Acier CrMo	

Diagramme de performance

50 Hz



60 Hz



Essais et conception spécifiques à la commande

Essais sous pression

Speck Pumpen procède en standard aux essais suivants :

Essai sous pression de gaz

L'essai sous pression de gaz vise à attester l'étanchéité des composants. L'essai englobe tous les composants soumis à pression tels que les corps de refoulement et d'aspiration, les corps d'étage et les corps de garniture mécanique. L'essai est effectué à 2 bar au moyen d'un mélange hydrogène-azote. Le temps de maintien s'élève à 15 minutes.

Essai sous pression hydrostatique

L'essai sous pression hydrostatique vise à attester la résistance des composants et l'étanchéité de la pompe. L'essai porte sur la pompe entièrement montée. L'essai est effectué avec une pression d'épreuve hydrostatique sur le modèle de prEN 12162. La pression d'épreuve hydrostatique correspond à 1,3 fois la pression nominale à 20 °C. Le temps de maintien s'élève à 30 minutes.

Si vous souhaitez des essais sous pression reposant sur d'autres critères, veuillez indiquer ces derniers dès la soumission de votre demande d'offre.

Contrôle des performances

Sur demande du client, Speck Pumpen propose les essais suivants :

Essais hydrauliques

Mesures selon EN ISO 9906, classe II, niveau de réception 2B, édition de mars 2013

Essai NPSH

Cet essai consiste à réduire progressivement la pression côté aspiration jusqu'à ce que la baisse de la hauteur de refoulement atteigne 3 % à un débit constant. L'analyse porte au moins sur quatre débits répartis de manière appropriée sur la plage de fonctionnement autorisée. La valeur NPSH n'est pas un point de garantie.

Mesure des vibrations

Mesure des vibrations selon EN ISO 5199, édition 2002
Les valeurs de vibrations sont déterminées dans l'axe radial et vertical sur le boîtier de palier à chaque point de fonctionnement mesuré, au régime nominal et au débit correspondant.

Mesures de température

Les mesures sont effectuées sur le palier côté moteur à la température de service. À chaque point de fonctionnement mesuré, la température de service et la température ambiante sont relevées.

Conditions standard sur le site d'implantation

- » Température ambiante - 20 °C à + 40 °C
- » Altitude admissible jusqu'à 1000 m au-dessus du niveau de la mer

Si les conditions sur votre site d'implantation divergent de ces conditions standard, veuillez les décrire dès la soumission de votre demande d'offre.

Conception

Calcul de la pression de sortie maximale de la pompe

La pression de sortie de la pompe, au niveau du raccord de refoulement, dépend de

- » la pression d'entrée de la pompe et de
- » la densité du fluide à refouler.

La pression de sortie maximale de la pompe $p_{2max\ op}$ est calculée au moyen de la formule :

$$p_{2max\ op} = p_{1max\ op} + \rho \cdot g \cdot H \cdot 10^{-5}$$

avec :

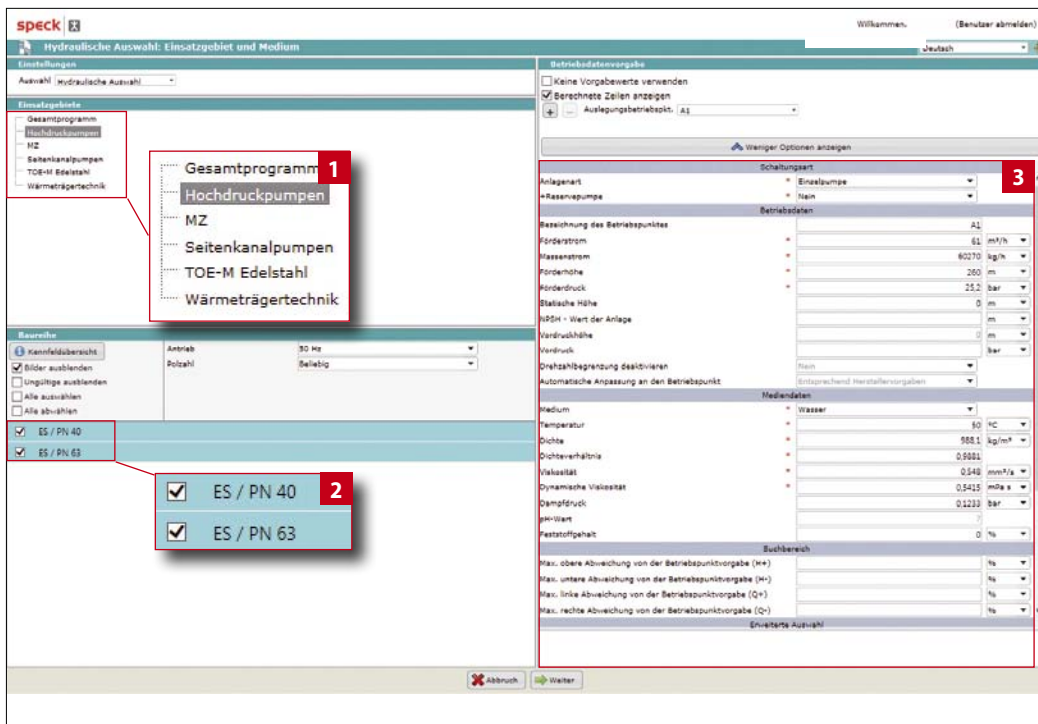
- $p_{2max\ op}$ = pression de sortie maximale de la pompe [bar]
- $p_{1max\ op}$ = pression d'entrée maximale de la pompe [bar]
- ρ = densité du liquide refoulé [kg/m^3]
- g = constante gravitationnelle [m/s^2]
- H = la hauteur de refoulement maximale à un débit de refoulement nul ou au sommet de la courbe caractéristique de pompe [m]

Choisissez et utilisez les pompes de manière à ce que la pression de sortie maximale ne dépasse en aucun cas $p_{all\ w\ c}$, c'est-à-dire la pression de service maximale autorisée pour le corps à la température de service.

Ceci vaut également pour la mise en service avec robinet d'arrêt fermé côté refoulement.

Conception simple et optimale par logiciel

Programme de sélection SPAIX



Le logiciel vous permet de configurer des pompes pour fluide thermique, des pompes à canal latéral et des pompes d'alimentation de chaudière à l'aide de votre navigateur Internet. Outre les informations relatives à la conception, le logiciel vous demande les caractéristiques de fonctionnement ainsi que les données du fluide refoulé.

Idéal pour les planificateurs d'installations

Speck dispose de la version 4 (version actuelle) du programme de conception SPAIX, célèbre dans le secteur des pompes.

Nous mettons ce programme à la disposition de notre clientèle autorisée, qui peut ainsi effectuer une présélection pour les pompes intégrées à une installation.

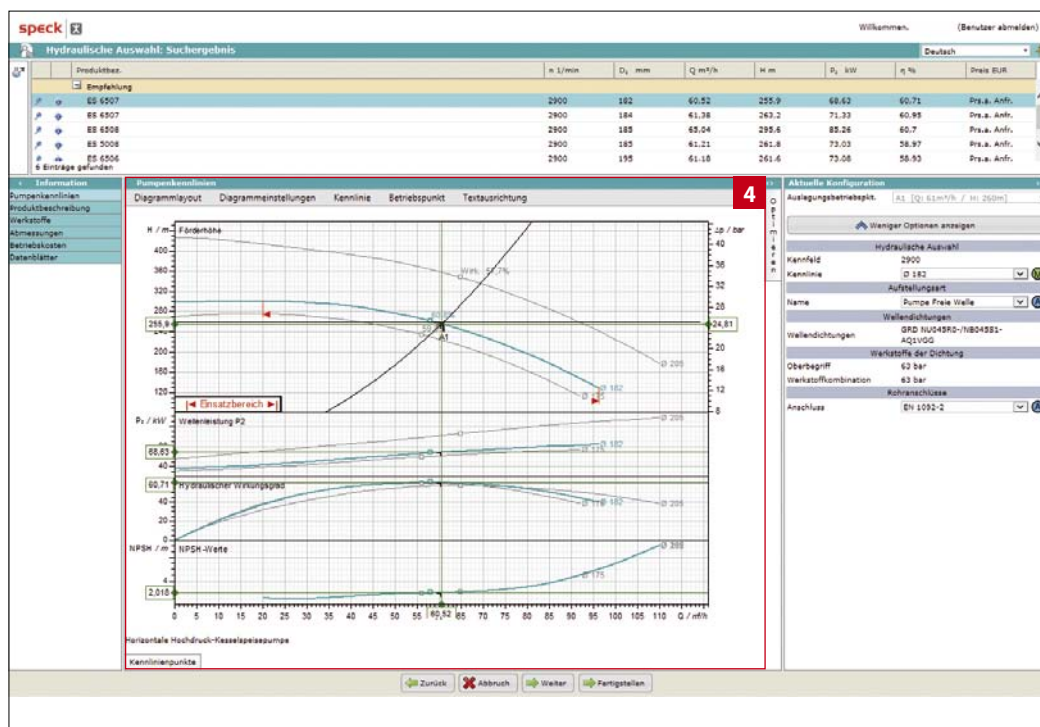
Le logiciel web fonctionne toujours avec une banque de données à jour.

Une présélection simple

Le configurateur propose divers paramètres de sélection relatifs à la conception, aux systèmes d'étanchéité, au système hydraulique, aux conditions de fonctionnement et aux fluides. Le logiciel permet de choisir entre l'allemand et l'anglais.

Contrôle de la présélection

À la réception de la commande, la présélection opérée par le client est contrôlée pour s'assurer que les exigences s'appliquant au projet pourront être satisfaites.



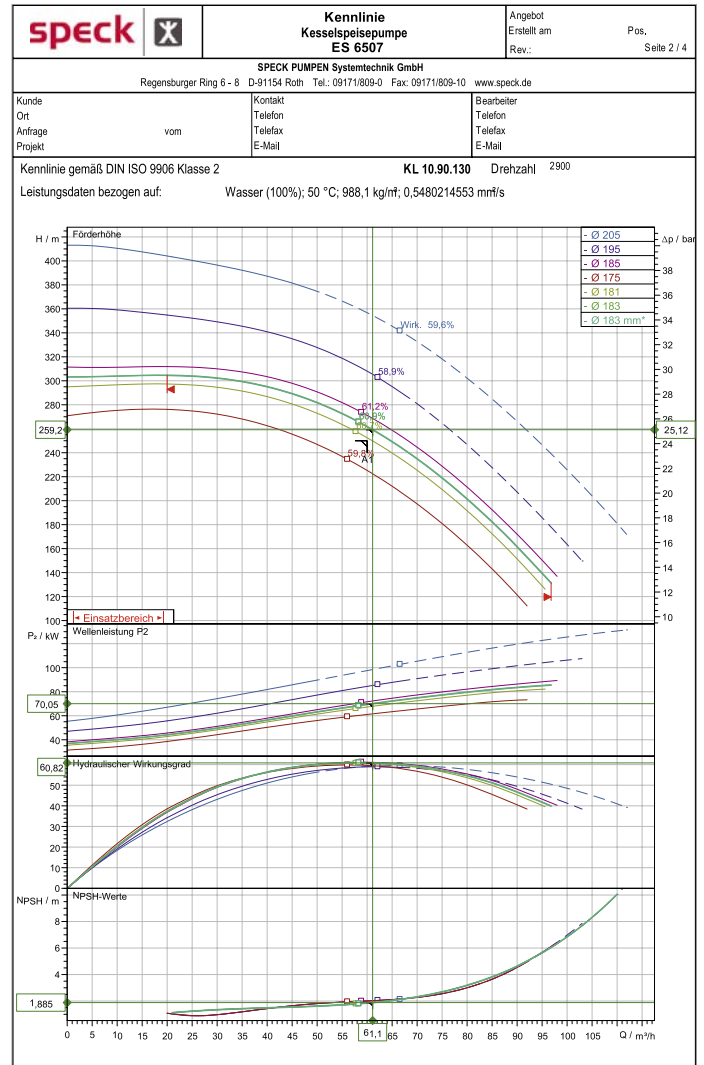
Affichage de la courbe caractéristique après la sélection du système hydraulique

- 1 Liste de tous les types de pompes pouvant être conçus avec le logiciel
- 2 Liste de toutes les séries couvrant les types de pompes
- 3 Paramètres de sélection, pour l'essentiel les paramètres de fonctionnement et les données du fluide
- 4 Affichage de la courbe caractéristique après la sélection du système hydraulique

Documentation reposant sur le programme de sélection

speck	Technisches Datenblatt Kesselspeisepumpe ES 6507	Angebot Erstellt am Rev.:	Pos. Seite 1 / 4
SPECK PUMPEN Systemtechnik GmbH Regensburger Ring 6 - 8 D-91154 Roth Tel.: 09171/809-0 Fax: 09171/809-10 www.speck.de			
Kunde Ort Anfrage Projekt	vom	Kontakt Telefon Telefax E-Mail	Bearbeiter Telefon Telefax E-Mail
Betriebsdaten			
1 Medium	Wasser	Förderstrom	Auslegung 61.1 m ³ /h Drehzahl 2900 1/min
2 Korrosive Bestandteile	keine/hot	Gew.-%	min / max 18.3 / 96.8 m ³ /h Hydr. Wirkungsgrad 60.62 %
3 Abseive Bestandteile	keine/hot	Druck	Eintritt 0 bar(ü) Ges. Leistungsbed. 70.05 kW
4 Feststoffe	0	Gew.-%	Austritt 25.12 bar(ü) Max. Betriebsdruck 28.4 bar(ü)
5 Arbeitstemperatur IA / IS	50 °C	Förderhöhe	259.2 m
6 Dichte bei IA	988.1 kg/m ³	Differenzdruck	25.12 bar(ü) Anfahrtemp. °C
7 Kin. Viskosität bei IA / IS	0.548 mm ² /s	Anlage	9.05 m Hydr. Leistungsbed. bei Kaltstart m ³ /h
8 Dampfdruck bei IA / IS	0.1233 bar	NPSH	erforderlich 2.38 m
9 pH Wert	7		
Aufstellung / Umgebung			
10 Gebäude / im Freien	Gebäude	Aufstellungshöhe	< 1000 m Umgebungstemp. min/max 20 / 40 °C
11 überdacht ja/nein	Ja / Yes	Gefahrenzone	rel. Luftfeuchtigkeit <55 %
Pumpe			
12 Stufenzahl	Laufrad-Ø mm	6	175
13 1	205	7	175
14 2	195	8	
15 3	175	9	
16 4	175	10	
17 5	175	11	
Zubehör			
18	Motor		Wellendichtung
19 Hersteller	HOYER ¹⁾	Typ HMC2 280M-2	GRD NU045R0-INB045S1-AQ1VGG
20 Ausführung	IE 2 / 50 Hz / Polpaarzahl 1	Polzahl 2	Max. 120 °C / 63 bar
21 Nennleistung	90 kW	Schutzart IP 55 ±5%	Kupplung
22 Nennstrom	155 A	Frequenz 50 ±2% Hz	Hersteller KTR
23 Stromart	3~	Spannung 400 V	Baureihe Standard
24 Schalldruckpegel	dB(A)	Bauform IM B3	Baugröße 55
25 Explosionsschutz			Ausbaulänge 30 mm
Werkstoffe			
26 Sauggehäuse	EN-GJS-400-15	Druckgehäuse	EN-GJS-400-15
27 Stufengehäuse	EN-GJS-400-15	Stufengehäuse mit Fuß	EN-GJS-400-15
28 Leitschaufeleinsatz	EN-GJL-250	Laufrad	EN-GJL-250
29 Lagerträger	EN-GJL-250	Lagerdeckel	EN-GJL-250
30 Welle	1.4122	O-Ring	Viton
31			
32			
Prüfungen und Abnahmen			
33	Werkstoffprüfungen	Prüfungen ²⁾	Zeugnis
34 Sauggehäuse	keine	keine	Hydrost. Druckprobe
35 Druckgehäuse	keine	kein	Gas-Druckprobe
36 Stufengehäuse	keine	kein	Kennlinie
37 Stufengehäuse mit Fuß	keine	kein	NPSH-Messung
38 Leitschaufeleinsatz	keine	kein	Endkontrolle
39			Schwingungen
40			Temperatur
41			Max. Betriebsdruck
Versanddaten			
42	Gewicht netto ca. kg	Gewicht brutto ca. kg	Pumpe Farbe
Dokumentation			
43	Maßbild	Schnittzeichnung	Kennlinie Nr.
44	RD 8.30. xxx	E 4022. xxx	KL 10.90.130
Zusatzinformationen			
45	Motor Artikel		
46	1) Leistungsantrag entspricht ISO 9908		
	2) Nach EN 10304		
	3) Spritzgüsse & Gehäusedeckel		
	4) ohne NPSH + Test		
	5) Leistung ohne Verlust		

Fiche de données techniques (exemple)



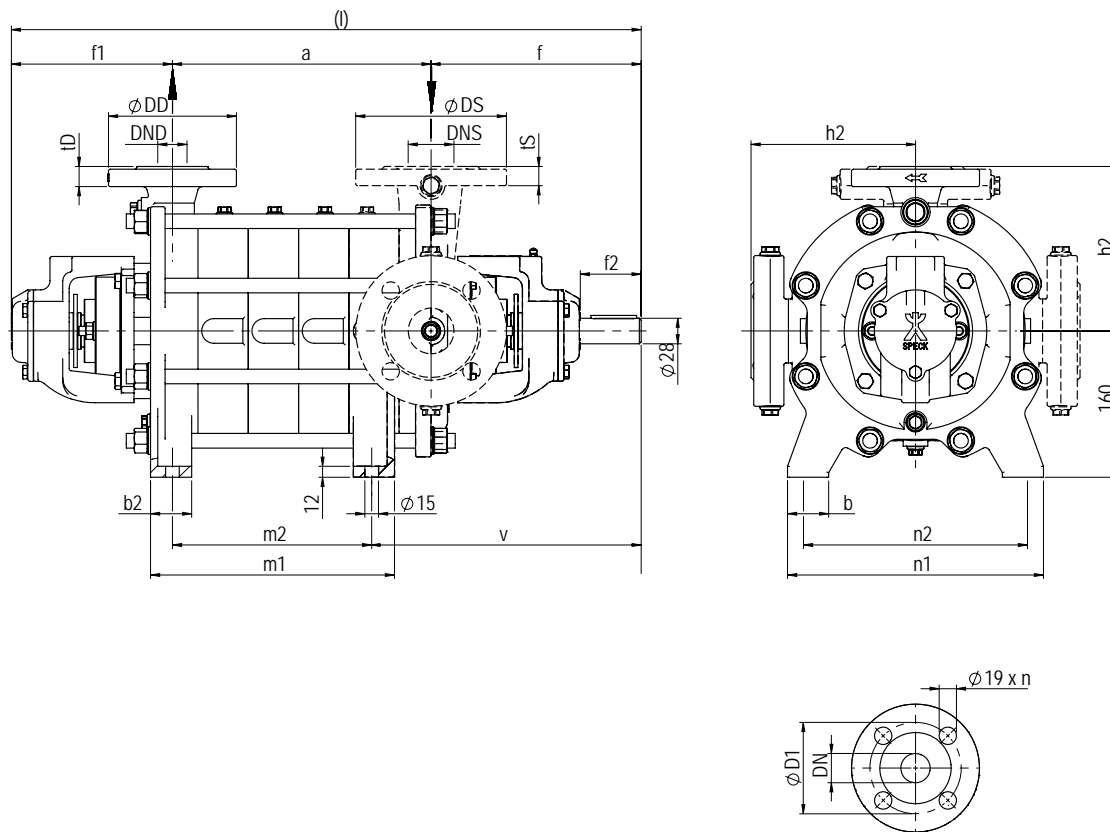
Courbe caractéristique (exemple)

speck	Maßzeichnung Kesselspeisepumpe ES 6507	Kunde Ort	Kontakt Telefon Telefax E-Mail	Bearbeiter Telefon Telefax E-Mail
Angebot	SPECK PUMPEN Systemtechnik GmbH Regensburger Ring 6 - 8 D-91154 Roth Tel.: 09171/809-0 Fax: 09171/809-10 www.speck.de		Erstellt am Rev.	Pos. Seite 4 / 4
Aggregat	Motor	HOYER - HMC2 280M-2 - IM B3	Anschlüsse	
<p>Motorbauform B3 motordesign B3</p> <p>* Die angegebenen Motormaße sind ca. Maße. Genauere Angaben richten sich nach dem im Auftragsfall tatsächlich eingesetzten Fabrikat.</p> <p>* The indicated motor dimensions are approx. dimensions. The exact details correspond to the actual model used in every single order.</p>			Abmessungen in mm DNS 100 DS 220 DS 220 IS 24 DND 6E DD 185 ID 24 a 51C B1 56C B2 69C B3 63C G1 38E G2 10E G3 42 G5 68E R1 24,5 L1 195C L2 15E L3 164C L4 7C L5 6E e 3C z 208C	
			Saugstutzen EN 1092-2 DN 100 PN 16 Ø D1 180 mm Ø D2 19 mm D2 x 8	

Plan coté (exemple)

Enregistrer des projets
Il est possible d'enregistrer sous forme de projet les résultats intermédiaires de la configuration, tels que courbes caractéristiques, plan coté ou fiche de données techniques, et de les générer au format PDF.

ES32 / ES40 / ES50 – cotes



ES32 | PN 40

Taille	a	m1	m2	(l)	b2	Ød	f1	f	v	h2
ES3202	118	103	53	522						
ES3203	173	158	108	577						
ES3204	228	213	163	632						
ES3205	283	268	218	687						
ES3206	338	323	273	742	45	28	174	230	295	180
ES3207	393	378	328	797						
ES3208	448	433	383	852						
ES3209	503	488	438	907						
ES3210	558	543	492	962						
ES3211	613	598	548	1017						

Bride de refoulement PN 40				
DND	DD	D1	n	tD
DN 32	140	100	4	22

Bride d'aspiration PN 16				
DNS	DS	D1	n	tS
DN 50	165	125	4	21

ES40 | PN 40

Taille	a	m1	m2	(l)	b2	Ød	f1	f	v	h2
ES4002	135	115	55	597						
ES4003	195	175	115	657						
ES4004	255	235	175	717						
ES4005	315	295	235	777	50	32	197	265	345	180
ES4006	375	355	295	837						
ES4007	435	415	355	897						
ES4008	495	475	415	957						
ES4009	555	535	475	1017						

Bride de refoulement PN 40				
DND	DD	D1	n	tD
DN 40	150	110	4	19

Bride d'aspiration PN 16				
DNS	DS	D1	n	tS
DN 65	185	145	4	21

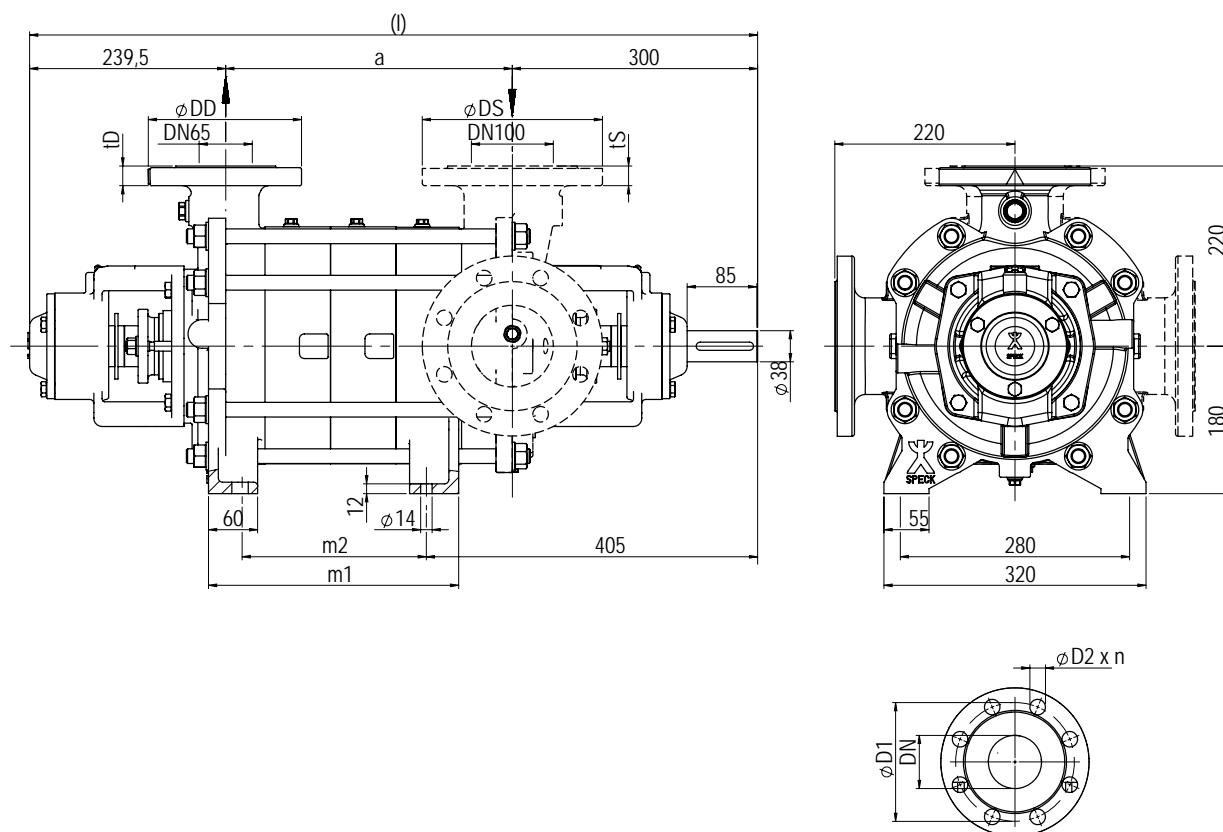
ES50 | PN 40

Taille	a	m1	m2	(l)	b2	Ød	f1	f	v	h2
ES5002	153	133	63	625						
ES5003	218	198	128	690						
ES5004	283	263	193	755						
ES5005	348	328	258	820	55	32	197	275	365	200
ES5006	413	393	323	885						
ES5007	478	458	388	950						
ES5008	543	523	453	1015						

Bride de refoulement PN 40				
DND	DD	D1	n	tD
DN 50	165	125	4	25

Bride d'aspiration PN 16				
DNS	DS	D1	n	tS
DN 80	200	160	8	25

ES65 – cotes



ES65 | PN 40

Taille	a	m1	m2	(l)
ES6502	190	146	65	730
ES6503	270	226	145	810
ES6504	350	306	225	890
ES6505	430	386	305	970
ES6506	510	466	385	1050
ES6507	590	546	465	1130

Bride de refoulement PN 40						
DND	DD	D1	n	tD	D2	
DN 65	185	145	8	24	19	

Bride d'aspiration PN 16						
DNS	DS	D1	n	tS	D2	
DN 100	220	180	8	24	19	

ES65 | PN 63

Taille	a	m1	m2	(l)
ES6505	430	386	305	970
ES6506	510	466	385	1050
ES6507	590	546	465	1130
ES6508	670	626	545	1210
ES6509	750	706	625	1290
ES6510	830	786	705	1370

Bride de refoulement PN 63						
DND	DD	D1	n	tD	D2	
DN 65	205	160	8	28	23	

Bride d'aspiration PN 63						
DNS	DS	D1	n	tS	D2	
DN 100	253	200	8	33	23	

Brides

Brides selon DIN EN 1092, PN 40.
Brides fabriquées selon EN 1092 avec perçage ANSI 150 ou 300 lbs sur demande.

Sens de rotation

Sens de rotation vers la droite en regardant l'arbre de la pompe.

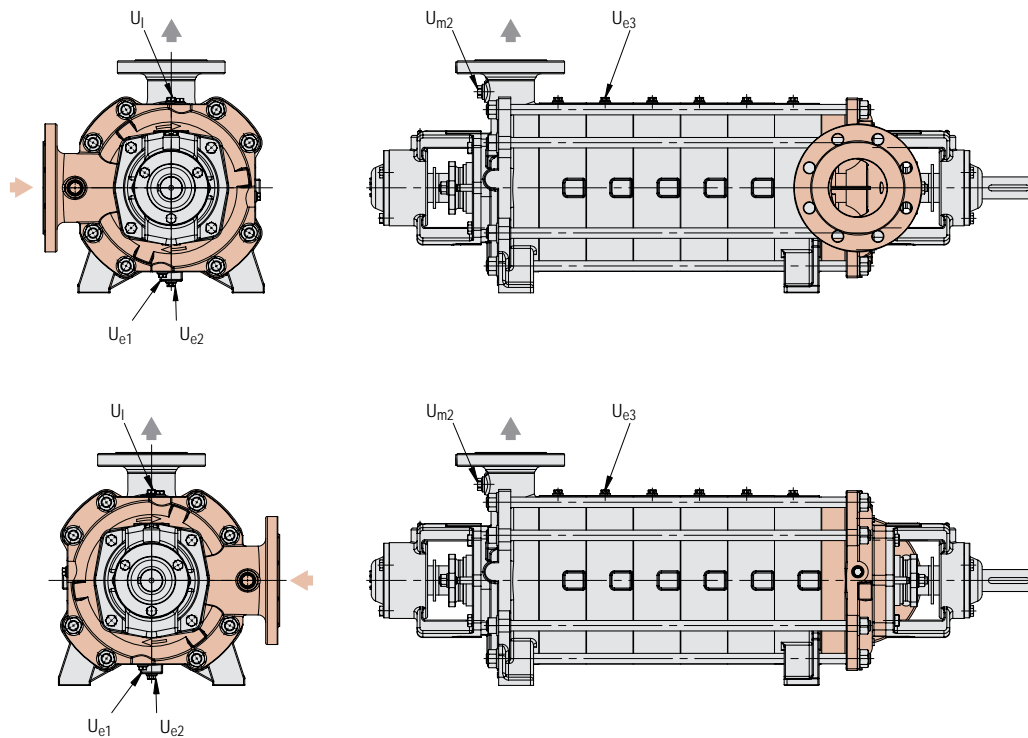
Raccords

Position des raccords d'aspiration et de refoulement

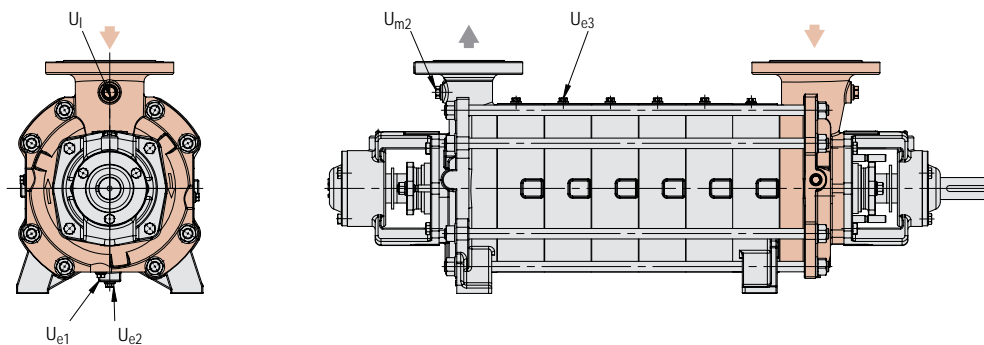
Le raccord de refoulement se trouve toujours en haut. Le raccord d'aspiration peut être tourné de 90°.

	Nombre d'étages	
Position du raccord d'aspiration	2	≥ 3
Position du raccord de refoulement	Raccord sur le côté En haut	Raccord sur le côté ou en haut En haut

Raccord d'aspiration sur le côté

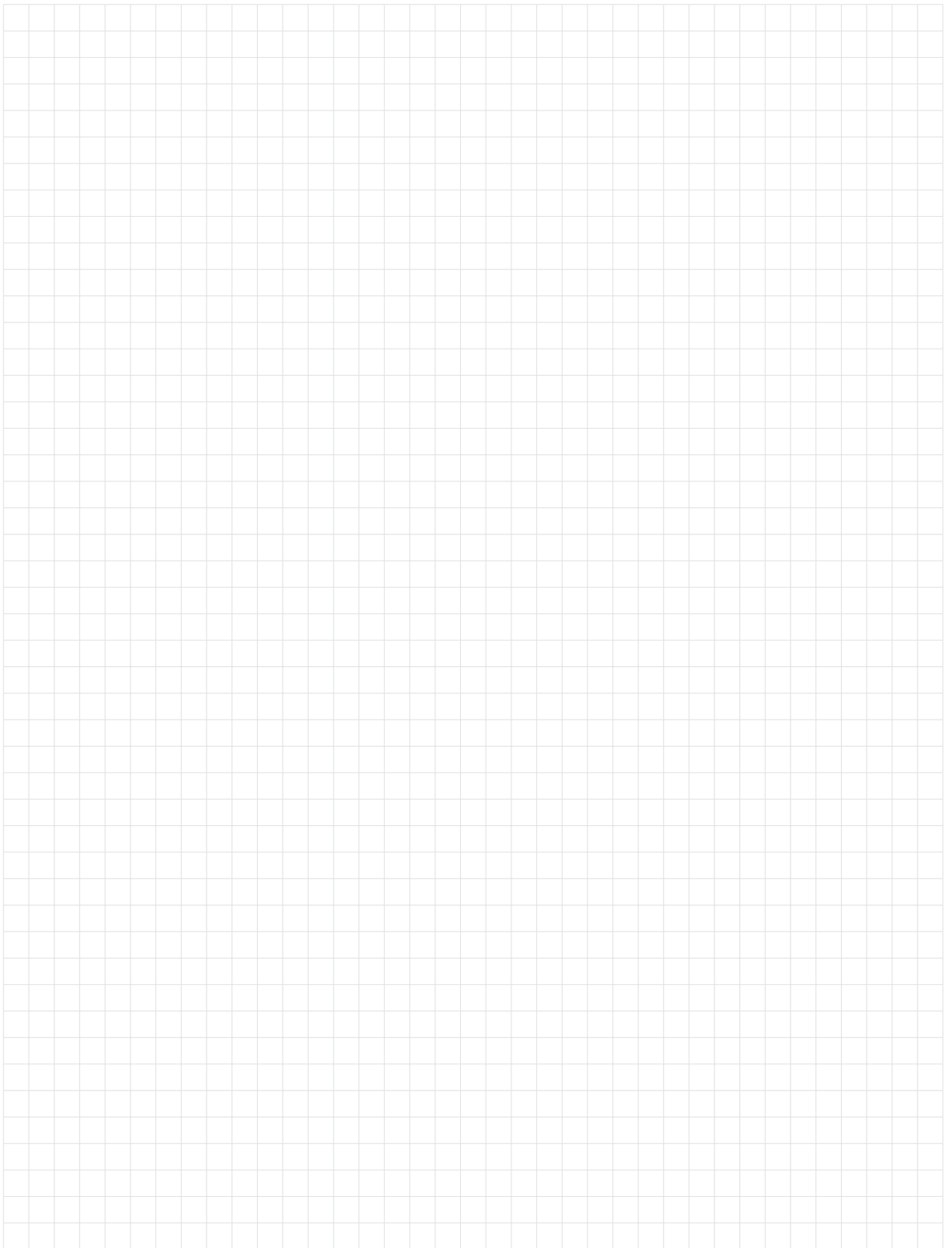


Raccord d'aspiration en haut



Désignation	Raccord	Tailles		
		ES32	ES40/ ES50	ES65
U _{e1}	Vidange (vis de fermeture)	G 1/4	G 1/4	G 1/4
U _{e2}	Vidange (vis de fermeture)	-	G 1/4	G 1/4
U _{e3}	Vidange (vis de fermeture)	G 1/4	G 1/4	G 1/4
U _i	Aération (vis de fermeture)	G 1/4	G 1/4	G 1/4
U _{m1}	Raccord pour le manomètre	G 3/8	G 3/8	G 1/2
U _{m2}	Raccord pour le manomètre	G 1/2	G 1/2	G 1/2

Vos notes



Vos notes



Représentants

- Produktion / Production
- Vertrieb / Sales
- Service / Service

Speck Pumpen Walter Speck GmbH & Co. KG

**Speck Pumpen
Systemtechnik GmbH**
**Speck Pumpen
Vakuumtechnik GmbH**
 Regensburger Ring 6 - 8, 91154 Roth
 T: +49 9171 809 0
 F: +49 9171 809 10
 info@speck.de
 www.speck.de

Speck Office Nord
Ingenieure Willy Wandrach GmbH
 Flurstraße 105
 22549 Hamburg
 T: +49 40 398 624 0
 F: +49 40 398 624 28
 info@speck-nord.de
 www.speck-nord.de

Speck Office Mitte
 Grotthaus-Steinweg Str. 1c
 38112 Braunschweig
 T: +49 531 23 000 90
 info@speck-mitte.de
 www.speck-mitte.de

Speck Office West
 Robert-Koch-Straße 22
 40764 Langenfeld
 T: +49 2173 914 560
 info@speck-west.de
 www.speck-west.de

Speck Office Ost
 Dahlemer Str. 7a
 04889 Belgern-Schildau
 T: +49 34221 557 812
 info@speck-ost.de
 www.speck-ost.de

Speck Office Südwest Frankenstr.
 9
 67227 Frankenthal
 T: +49 6233 354 80 57
 info@speck-suedwest.de
 www.speck-suedwest.de

IVT-Pumpen GmbH
 Zum Wischfeld 1 A
 31749 Auetal
 T: +49 5752 929 597
 F: +49 5752 929 599
 info@ivt-pumpen.de
 www.ivt-pumpen.de

FSE Fluid Systems Erfurt
 Poeler Weg 6
 99085 Erfurt
 T: +49 361 550 715 0
 F: +49 361 550 715 19
 info@fluidsystems.org
 www.fluidsystems.org

International

A Austria

■ Tuma Pumpensysteme GmbH
 Eitnergasse 12
 1230 Wien
 T: +43 191 493 40
 F: +43 191 414 46
 contact@tumpumpen.at
 www.tumpumpen.at

AUS Australia

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Industries Pty Ltd.
 Unit 2
 6 Glory Road
 Gungahra WA 6077
 T: 1300 207 380
 T: +61 8 6201 1286
 sales@speckaustralia.com
 www.speckaustralia.com

B Belgium

Heat transfer pumps / Pompes pour
 fluid thermique
 ■ FLOWMOTION BVBA
 Mergelweg 3
 1730 Asse
 T: +32 2 309 67 13
 F: +32 2 309 69 13
 info@flowmotion.be
 www.flowmotion.be

■ SPECK - Pompen Belgie N.V.
 Bierweg 24
 9880 Aalter
 T: +32 937 530 39
 F: +32 932 900 17
 info@speckpompen.be
 www.speckpompen.be

BG Bulgaria

■ EVROTECH OOD
 54 A, Manastirska Str.
 1111 Sofia
 T: +359 2 971 32 73
 F: +359 2 971 22 88
 office@evrotech.com
 www.evrotech.com

CH Switzerland

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Pumpen Industrie GmbH
 Bürglenweg 4
 8854 Gällgenen
 T: +41 554 425 094
 F: +41 554 425 094
 info@speckswitzerland.com
 www.speckswitzerland.com

■ HänTec AG
 Pumpen-Prozesse-Service
 Lättfeld 2
 6142 Gettnau
 T: +41 62 544 33 00
 F: +41 62 544 33 10
 contact@haenytec.ch
 www.haenytec.ch

■ MEYER ARMATUREN PUMPEN GMBH
 Rigackerstrasse 19
 5610 Wohlen
 T: +41 56 622 77 33
 F: +41 56 622 77 60
 info@meyer-armaturen.ch
 www.meyer-armaturen.ch

CN China

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Jiashan SPECK PUMPS
 Systemtechnik Ltd.
 No. 57, Hong Qiao Rd., Hulimin Street
 No. 4 Economical Developing Zone,
 314100 Jiashan Xian,
 Zhejiang Province
 T: +86 573 847 312 98
 F: +86 573 847 312 88
 steveche@speck-pumps.cn
 www.speck-pumps.cn

CZ Czech Republic

■ Sigmét spol s.r.o.
 Kosmonautu c.p. 1103/6a
 77200 Olomouc
 T: +420 585 231 070
 F: +420 585 227 072
 sigmet@sigmet.cz
 www.sigmet.cz

DK Denmark

■ Pumpegruppen a/s
 Lundtoftegårdsvej 95
 2800 Lyngby
 T: +45 459 371 00
 F: +45 459 347 55
 info@pumpegruppen.dk
 www.pumpegruppen.dk

E Spain

■ Speck Pumpen Subsidiary
 SPECK BOMBAS INDUSTRIALES,
 S.L.U.
 Trafalgar, 53 despacho 6
 Centro de Negocios CNAF
 46023 Valencia
 T: +34 963 811 094
 F: +34 963 811 096
 M: +34 618 376 241
 ventas@speckbombas.es
 www.speck.de

F France

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Pompes Industries S.A.
 Z.I. Parc d'Activités du Ried
 4, rue de l'Energie
 B.P. 227
 67727 Hoerdt Cedex
 T: +33 3 88 68 26 60
 F: +33 3 88 68 16 86
 info@speckpi.fr

GB Great Britain

■ Speck ABC UK Ltd
 ArenA House
 Moston Road,
 Elworth, Sandbach
 Cheshire CW11 3HL
 T: +44 844 764 063 2
 F: +44 844 764 063 4
 admin@speck-abc.com
 www.speck-abc.com

GR Greece

■ SPECK Hellas
 Salaminos St. 54
 17676 Kallithea
 T: +30 210 956 500 6
 F: +30 210 957 747 3
 grecha@speckhellas.gr

I Italy

Centrifugal pumps / Pompe centrifughe
 ■ Speck Industries S.r.l
 Via Garibaldi, 53
 20010 Canegrate (MI)
 T: +39 0331 405 805
 M: +39 339 16 59 440
 info@speckindustries.it
 www.speckindustries.it

Vacuum pumps / Pompe per vuoto

■ Rio Nanta S.r.l.
 Via Mauro Macchi, 42
 20124 Milano
 T: +39 028 940 642 1
 F: +39 028 323 913
 M: +39 339 658 781 6
 rionanta@rionanta.it
 www.rionanta.it

IL Israel

Small pumps /
 heat transfer pumps
 ■ Ringel Brothers (1973) Ltd.
 134 Hertzel St.
 P.O. Box 5148
 Tel-Aviv 66555
 T: +972 368 255 05
 F: +972 368 220 41
 M: +972 544 623 095
 mringel@ringel-bros.co.il
 www.ringel-bros.co.il

IND India

■ Flux Pumps India Pvt. Ltd.
 427/A-2, Gultekdi Industrial Estate
 Near Prabhat Printing Press
 Pune - 411 047, Maharashtra
 T: +91 020 2427 1023
 F: +91 020 2427 0689
 M: +91 98504 03114
 kiran.kadam@flux-pumps.in
 www.flux-pumps.in

J Japan

■ Rodateq, Inc.
 Suite 301 Oka Bldg.
 2 - 1 - 16 Kiyomachibori, Nishiku
 550 - 0003 Osaka
 T: +81 664 441 940
 F: +81 664 449 050
 info@rodateq.co.jp
 www.rodateq.co.jp

■ Rodateq, Inc.
 Tokyo Branch
 No. 408, 3 - 22 - 12
 Highashi Ikebukuro, Toshima - ku
 170-0013 Tokyo
 T: +81 359 798 818
 F: +81 359 798 817
 roda-t@yo.rim.or.jp
 www.rodateq.co.jp

L Luxembourg

Heat transfer pumps / Pompes pour
 fluid thermique
 ■ FLOWMOTION BVBA
 Mergelweg 3
 1730 Asse
 T: +32 2 309 67 13
 F: +32 2 309 69 13
 info@flowmotion.be
 www.flowmotion.be

MAL Malaysia

■ Leesonmech
 Engineering (M) Sdn. Bhd.
 No. 18 Jalan 18, Taman Sri Kluang,
 86000 Kluang, Johor
 T: +607 777 105 5
 F: +607 777 106 6
 sales@leesonmech.com
 www.leesonmech.com

N Norway

■ PG Flow Solutions AS
 P.O.Box 154, 1378 Nesbru
 Nye Vakaas Vei 14
 1395 Hvalstad
 T: +47 667 756 00
 F: +47 667 756 01
 post@pg-flowsolutions.com
 www.pg-flowsolutions.com

NL Netherlands

Centrifugal pumps /
 Centrifugaalpomp
 ■ Speck Pompen Nederland B.V.
 Businesspark 7Poort
 Stationspoort 10
 6902 KG Zevenaar
 T: +31 316 331 757
 F: +31 316 528 618
 info@speck.nl
 www.speck.nl

Vacuum pumps / Vacuümpompen

■ DOVAC B.V.
 Meer en Duin 228
 2163 HD Lisse
 T: +31 252 423 363
 F: +31 252 417 946
 info@dovac.nl
 www.dovac.nl

Heat transfer pumps / Pompes pour fluid thermique

■ FLOWMOTION BVBA
 Mergelweg 3
 1730 Asse
 T: +32 2 309 67 13
 F: +32 2 309 69 13
 info@flowmotion.be
 www.flowmotion.be

NZ New Zealand

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Industries Pty Ltd.
 Unit 2
 6 Glory Road
 Gungahra WA 6077
 T: +61 8 6201 1286
 sales@speckaustralia.com
 www.speckaustralia.com

P Portugal

■ Ultra Controlo
 Projectos Industriais, Lda.
 Quinta Lavi - Armazém 8
 Abruñeira
 27 10 - 089 Sintra
 T: +351 219 154 350
 F: +351 219 259 002
 info@ultra-controlo.com
 www.ultra-controlo.com

PL Poland

■ Krupinski Pompy Spółka z
 Ograniczoną Odpowiedzialnością Sp.k.
 ul. Przymarki 4A
 31-764 Krakow
 T + F: +48 126 455 684
 biuro@krupinski.krakow.pl
 www.krupinski.krakow.pl

RC Taiwan

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Pumps
 Technology Taiwan Ltd.
 2Fl., no. 153, Sec 2
 Datong Rd., Xizhi District
 New Taipei City
 T: +886 286 926 220
 F: +886 286 926 759
 M: +886 936 120 952
 speck886@ms32.hinet.net
 www.speck-pumps.com.tw

RCH Chile

■ W & F Ingeniería Y Maquinas S.A.
 Felix de Amesti 90, Piso 6
 Las Condes, Santiago
 T: +56 2 220 629 43
 F: +56 2 220 630 39
 M: +56 9 8 289 222 0
 rwendler@wyf.cl
 www.wyf.cl

RI Indonesia

■ PT Roda Rollen Indonesia
 Kompleks Pertokoan Glodok
 Jaya No. 30
 Jl. Hayam Wuruk,
 Jakarta - Pusat
 Indonesia, 11180
 T: +6221 659 922 528
 F: +6221 380 595 9
 rudy@rodarollenindonesia.com

ROK Korea

■ J.C. International Inc.
 2F, Bikeum Bldg. 108,
 Yanghwa-Ro, Mapo-Gu,
 121-893 Seoul
 T: +82 232 628 00
 F: +82 232 569 09
 jylee@jicint.co.kr
 www.jicint.co.kr

RO Romania

■ S.C. Gimsid S.R.L.
 Str. Arcului nr. 9, Arp.2
 021031 Bucuresti
 T: +40 21 2118701
 F: +40 21 2102675
 gimsid@gimsid.ro
 www.gimsid.ro

RUS Russia

■ LLC Firm Kreoline
 Yunosti str., 5/3
 Moscow 111395
 T: +7 495 737 321 4
 F: +7 495 769 844 0
 M: +7 495 505 198 8
 info@kreoline.ru
 www.kreoline.ru

S Sweden

■ Hugo Tillquist AB
 P.O.Box 1120
 16422 Kista
 M: +46 859 463 200
 F: +46 875 136 95
 info@tillquist.com
 www.tillquist.com

SK Slovakian Republic

→ Czech Republic (CZ)

SLO Slovenia

■ SLOTEH Branko Gabric s.p.
 Zagrebška cesta 20
 2000 Maribor
 T: +38 624 614 460
 F: +38 624 614 465
 branko.gabric@gamis.net
 www.slothesi

SGP Singapore

→ Malaysia (MAL)

T Thailand

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Pump Systems Flux &
 Speck Co. Ltd.
 181/4 Soi Anamai
 Srinakarin Road
 Suanluang Bangkok 10250
 T: +662 320 256 7
 F: +662 322 248 6
 thienchai@fluxspeck.com
 www.fluxspeck.com

TR Turkey

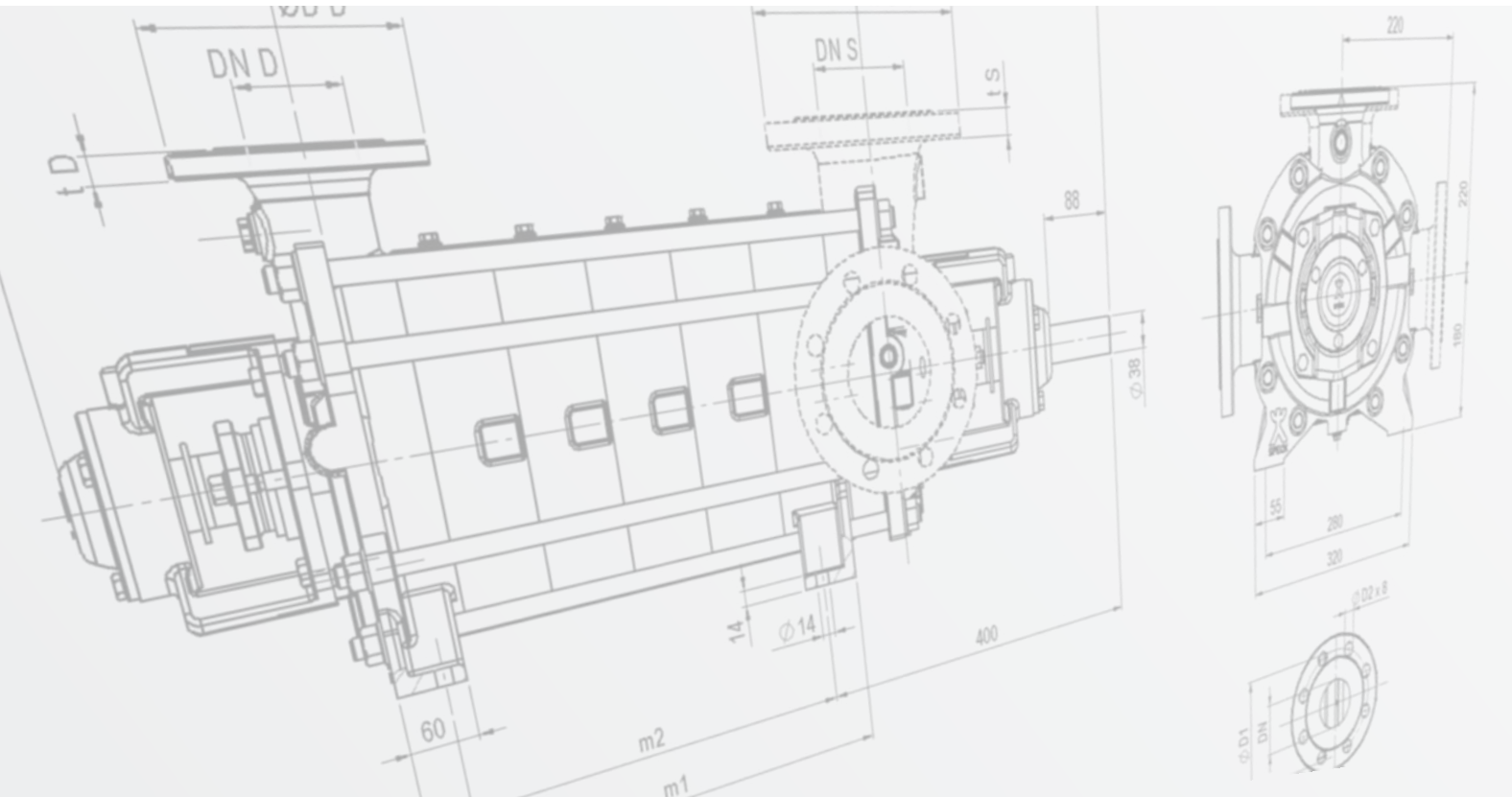
■ Speck Pompa
 San. ve Tic. Ltd. Sti.
 Gıme Mah., Küçükyalı Is Merkezi
 B Blok No.12 Maltepe
 34852 Istanbul
 T: +90 216 375 750 5
 F: +90 216 375 753 3
 M: +90 532 293 010 4
 speck@speckpompa.com.tr
 www.speckpompa.com.tr

USA USA

■ Speck Pumpen Subsidiary
 Speck Industries LP
 301 Veterans Blvd
 Rutherford
 NJ 07070
 T: +1 201 569 3114
 F: +1 201 569 9607
 info@speckamerica.com
 www.speckamerica.com

ZA Rep. South Africa

■ SPP Pumps SA (Pty) Ltd.
 Cnr Horne St & Brine Ave
 Chloorkop Ext 23
 Kempton Park
 1619 Gauteng
 R.S.A.
 1619
 T: +27 11 393 7177
 F: +27 86 513 0255
 sales@sppumps.co.za
 www.sppumps.co.za



Speck Pumpen Walter Speck GmbH & Co. KG

PO Box 1453 · 91142 Roth / Germany
 Regensburger Ring 6-8 · 91154 Roth / Germany
 Phone: +49 (0) 91 71 809-0
 Fax: +49 (0) 91 71 809-10
 info@speck.de
 www.speck.de